

# AN DRO RETOURNÉ

(Brittany - France)

A variation on the popular *An Dro* dance done throughout Brittany. It is usually done to the song "Changeras-tu Madeleine?". Learned from members of *Bagad Lan Bihoué* in France, summer of 1980 and from members of *Breizh Hor Bro* Group, at the Heritage International workshop, Lachine, Québec, summer 1997. Introduced by Yves and France Moreau at 1997 Stockton Folk Dance Camp Lawn Party.

**Pronunciation:** Ahn-droh Ruh-tour-ney

**Translation:** Reversing An Dro

**Music:** Yves Moreau cassette

**Rhythm:** 2/4

**Formation:** Open circle or line. Dancers hold each other by small finger. Face ctr, wt on R ft. Leader is at L end of line.

**Style:** Somewhat flat-footed and bouncy steps.

**Steps:** **Basic An Dro:** Footwork: Meas. 1: Step on L to L (ct 1) step on R next to L (ct and) step on L to L (ct 2). Meas. 2: Step on R slightly bkwd (ct 1) step on L next to R (ct and) step on R slightly bkwd (ct 2). Arm motions: For meas. 1, arms describe a "loop" motion fwd and out and on meas. 2, a "loop" motion inward and in.

Measure	Pattern
1-8	Intro music. Just get the arms going.
	<b>Basic Pattern</b>
1-8	Do four basic <i>An Dro</i> steps as described above
9	Another <i>An Dro</i> step fwd (meas. 1) but emphasize the loop motion upward when singing " Dans mon ménage en haut"
10	Do an <i>An Dro</i> step bkwd (meas. 2)
11	Do an <i>An Dro</i> step fwd (meas. 1) but clap hands on ct 2 ("tu") and simultaneously pivot onto L ft to face out
12	Do an <i>An Dro</i> step bkwd (meas. 2) still facing out (dancers should try to reconnect small fingers...)
13-14	Repeat pattern of meas. 11-12
15-18	Repeat pattern of meas. 11-14
19-26	Just do basic <i>An Dro</i> step

## Repeat dance from beginning

J'ai neuf a dix moutons, dans mon ménage en haut

J'ai neuf a dix moutons, dans mon ménage en bas

2X

Dans mon ménage en HAUT, dans mon ménage en bas

Changeras-tu, Madeline, Madeleine, Changeras-tu, Madeline dors-tu?

2X

J'ai sept a huit moutons...J'ai cinq à six ...J'ai trois a quatre ...J'ai un a deux

## Description by Yves Moreau